

**CIF ESASLI SEVKİYATLARIMIZA AİT GEMİ KİRALAMA İŞİ TEKLİF İSTEME  
MEKTUBU  
(#2 NO.LU TİP ŞARTNAME)**

Eti Maden Maden İşletmeleri Genel Müdürlüğüne, aşağıda detayı verilen ürün/ürünlerin, Yükleme Limanı/Terminali/İskelesinden muhtelif limanlara CIF esaslı sevkiyatı kısmi kargo olmadan, tek seferde ve gemi(gemiler) ile ambar/ambarlar içinde gerçekleştirilecektir.

**1.İŞİN SORUMLULUĞU**

Yüklenici; yapılacak işin mahiyetine; deniz yolları, kanallar, iç denizler, limanlar ve terminallerin iklim durumuna ve şartlarına; bu sözleşmenin konusunu teşkil eden işlere vakıf olduğunu, taahhüdünü sözleşme kapsamında yürüteceğini ve bu husustan dolayı hiçbir itiraz hakkı olmadığını ve sözleşmeye konu işi yapmayı kabul ve taahhüt eder.

**2.İŞİN TARAFLARI**

İşin konusu olan hizmet alımı Eti Maden İşletmeleri Genel Müdürlüğü tarafından yaptırılacak olup, bundan sonra **Eti Maden**; Eti Maden tarafından yapılan bu ihaleye teklif veren kişi veya firmalar bundan sonra **İstekli**; Hizmet alımının yaptırılacağı/hizmet alımının taahhüdünü veren armatör, donatan, taşıyıcı, acente, forwarder, hat, line ve her ne ad altında olursa olsun gerçek veya tüzel kişilik bundan sonra **Yüklenici** olarak anılacaktır.

Şartname/Sözleşmede **Alıcı Firma** ibaresi Eti Maden'in ihracata konu ürünlerini sattığı müşterilerini, **Lojistik Birimi** ibaresi ise Eti Maden'in **Bandırma Lojistik Birimini** ifade etmektedir.

**3.İşin Süresi, İşin Miktarı, Ürün Detayı, Ürünlerin Ambalaj Ölçüleri ve Balya Ağırlığı Teklif İsteme Formuyla bildirilecektir.**

Eti Maden Maden İşletmeleri Genel Müdürlüğü ürünleri; zararsız (**HARMLESS**), tehlikesiz (**NON-DANGEROUS**), uluslararası deniz taşımacılığının tehlikeli maddeler sınıfı dışında kalan (**NON IMCO CLASSED**) bir materyaldir. Bu özellikte olmayan ürün/ürünler Teklif İsteme Formunda bildirilecektir.

**4.Son Teklif Verme Tarihi Teklif İsteme Formuyla bildirilecektir.**

**5.TERMİN PROGRAMI Teklif İsteme Formuyla bildirilecektir.**

Yüklenici sözleşmenin imzalanmasını müteakip Şartname/Sözleşmede belirtilen süre içerisinde ve Eti Maden'in vereceği termin programı doğrultusunda işe başlamak ve termin programına aynen uymak zorundadır.

**6.SEVKİYAT VE TAŞIMA DETAYI**

**Taşıma şekli, Teklif İsteme Formuyla bildirilecektir.**

Taşımalarda işbu Şartname/Sözleşme esastır. İhale dokümanında taşımalarla ilgili yer almayan hususlarda GENCON Charter (as revised 1922, 1976 and 1994) düzenlemeleri esas alınacaktır.

**ETİ MADEN İŞLETMELERİ**  
**GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**  
**HEAD OFFICE**  
Ayvalı Mah. Halil Sezai Erku Cad.  
Atra Bk. No: 1/A/00010 Keçiören/ANKARA/TÜRKİYE  
Tel: 0312 294 20 00 Fax: 0312 294 20 40

Taşıma tek bir seferde, tek bir gemiyle, aktarmasız yapılacaktır.

Yüklenici, Geminin, yükleme ve boşaltma limanlarına varışını (*ETA*) Teklif İsteme Formunda bildirilen gün aralıklarıyla ihbar edecektir.

Yüklenici, Eti Maden'den aldığı taşıma talimatını müteakip yükleme rıhtımına en uygun olan gemiyi, işbu 2 No.lu Tip Şartnamenin ayrılmaz eki olan ve gemi, sevkiyat ve taşıma detaylarını bildiren Teklif Verme Formunda belirtilen LAYCAN süresi içerisinde yükleme limanına getirmek zorundadır. Aksi halde, sözleşme feshedilebilir ve İstekli/Yüklenici bu taşıma işinden dolayı herhangi bir hak iddia edemez.

Yükleme iş ve işlemleri, konveyör ve/veya sahil vinçleri ile Eti Maden'e aittir. Boşaltma iş ve işlemleri ise konveyör ve/veya sahil vinçleri ile ALICI FİRMAYA aittir.

## 7.GEMİ DETAYI VE ŞARTLARI

- 7.1.Gemi/Gemiler denize, yüke, yola, limana/rıhtıma, kanala, nehire elverişli ve gladorasız olmalıdır.
- 7.2.Geminin/Gemilerin ambar içi, ambar kapakları, iç ve dış cidarları pas ve kirden, önceki kargo/kargoların toz, kir ve atığından arındırılmış olmalıdır.
- 7.3.Gemi yüklemeye gelmeden önce ambarları raspanmış, yıkanmış, boyanmış ve yükü almaya elverişli hale getirilmiş olmalıdır.
- 7.4.Yüklenici, geminin/gemilerin güvenli taşımaya ve kargo istiflemeye uygun olduğunu garanti eder.
- 7.5.İstifleme Gemi Kaptanının sorumluluğu ve gözetiminde yapılır.
- 7.6.Yüklenici, yükleme ve boşaltma limanlarında mevcut ve oluşabilecek sınırlamaları tespit etmek ve önlem almak zorundadır.
- 7.7.Gemi/Gemiler son 12 (*on iki*) ay içinde çatma, yangın, kaza, isyan, silahlı çatışma ve benzeri olayları geçirmemiş olmalıdır.
- 7.8.Gemi/Gemiler uluslararası sözleşme, konvansiyon, hukuk ve teamüllerin belirlediği tüm şartları ve sertifikaları haiz olmalıdır.
- 7.9.Armatör ve Gemi/Gemiler IACS üyesi, (*ve ..... BAYRAKLI*) olmalıdır.
- 7.10.(*Gemi mürettebatı ..... UYRUKLU olmalıdır.*)
- 7.11.Gemi/Gemiler, müşterek ve hususi avarya klozunu da içeren MALİ MESULİYET SİGORTASINA (P&I) sahip olmalı ve kiralama süresi boyunca bu sigortayı devam ettirmelidir.
- 7.12.Geminin/Gemilerin sınıfı, Genel Kargo (GENERAL CARGO – GCC) olmalıdır.
- 7.13.Geminin/Gemilerin son 6 (*altı*) yükü çelik levha, buğday, kağıt gibi atık izi bırakmayan kuru yük olmalı ve uygunluğu teyit edilmek üzere Eti Maden'e bildirilmelidir.
- 7.14.Geminin/Gemilerin son 6 (*altı*) ay süresince kömür, krom, ferrokrom, demir cevheri ve demir konsantresi, gübre, fosfat ve benzeri yükü taşımamış olması esastır.
- 7.15.Gemi/Gemiler kepçeli ve vinçli yükleme ve tahliyeye uygun olmalıdır.
- 7.16.Gemi üzerinde vinçler çalışır halde bulunmalıdır ve gemi vinçleri Eti Maden'in veya alıcı firmanın talebi üzerine ücretsiz olarak kullanılmalıdır.
- 7.17.Yüklenici, gerektiğinde gemide/gemilerde forklift, bob-cat ve benzeri yükleme/boşaltma materyallerinin kullanımına izin verir.
- 7.18.Geminin/Gemilerin depo üstleri, tünel şaftı, boru hatlarının muhafazası Yükleniciye aittir.
- 7.19.Ambar ağzındaki su verme delikleri güvenli olarak kapatılmış, ambara su girişleri engellenmiş olmalıdır.
- 7.20.Gemi/Gemilerin maksimum ..... yıl olmalıdır.

**ETİ MADEN İŞLETMELERİ**  
**GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**  
**HEAD OFFICE**  
Ayvalı Mah. Halil Sezal Erkut Cad.  
Afra Sk. No: 1/A 06/10 Keçiören/ANKARA/TÜRKİYE  
Tel: 0312 294 20 00 Fax: 0312 294 20 40

- 7.21.Gemi/Gemilerin Ambarı: çift cidarlı (DOUBLE SKINNED) ve kutu hazneli (BOX SHAPED HOLDS) olacaktır. Ambarlar çelik tabanlı (STEEL FLOOR) olmalıdır.
- 7.22. Ambarların, ambar kapaklarının boyutları ile aynı ölçüde “TAM AÇIK AMBAR (open hatch)” ve Macgregor tip veya Pontoon / hydraulic operated lifting gantry crane tipi vb. otomatik olarak açılır, kapanır özellikte olması gerekmektedir.
- 7.23.Gemi/Gemiler işbu sözleşmede belirtilen yükleme ve boşaltma limanlarına serbestçe gelebilecek ve rıhtıma/terminale yanaşabilecek şartlara sahip olmalıdır.
- 7.24.Gemi/Gemilerin personeli gerekli tüm idari ve teknik sertifikaları haiz olmalıdır.
- 7.25.Gemi kaptanının ve mürettebatının ücret, fazla mesai ve diğer ne ad altında olursa olsun her türlü ödemeleri Eti Maden’e ait değildir.
- 7.26.Yüklenici, gemide/gemilerde oluşacak iş kazalarından sorumludur
- 7.27.Gemiye/Gemilere ilişkin şartların herhangi birinin veya bir kısmının veya tamamının oluşmaması halinde, Eti Maden yükün yüklenememesi ve/veya taşınmaması ve/veya tahliye edilememesi nedeniyle karşılaşılabilecek her türlü masraf, ücret, zarar ve ziyan ile alıcı firmanın karşılaşılabilecek ve rücu edeceği masraf, ücret ve zararlar Yükleniciye aittir.
- 7.28.Gemi/Gemiler uluslararası ambargo ve her türlü kısıtlama; ipotek ve rehinlerden temiz olmalıdır.
- 7.29.Yüklenici, sözleşmenin imzalanmasıyla, Eti Maden’in hizmetine sunduğu geminin/gemilerin iş bu sözleşmenin 7.maddesinde yer alan tüm şartları sağladığını taahhüt etmiş sayılır.
- 7.30.Şartlara uymayan gemiler Lojistik Birimi tarafından ret edilecek olup, Yüklenici bu durumda hiçbir hak iddia etmeyecektir.
- 7.31.Boş (...) ve varsa diğer hususlar Teklif İsteme Formuyla bildirilecektir.

## 8.YÜKLEME ve BOŞALTMA LİMANI DETAYI

Teklif İsteme Formuyla bildirilecektir.

Yüklenici, geminin yükleme limanının hangi no.lu Rıhtımına yanaşacağını kendi Acentesi vasıtasıyla tespit edecek ve yüklemeyi gerçekleştirecek Lojistik Biriminden teyit ve onay alacaktır.

## 9.GÖZETİM

Yükleme limanında Eti Maden’in, tahliye limanında Alıcının gözetim firması, yükleme ve tahliye operasyonları esnasında ambar temizliği, kargo kabulü, draft survey prosedürünü yerine getirir.

ETİ MADEN’in gözetim firması tarafından gemi ambarının temiz ve yüklemeye uygun olduğu teyit edildikten sonra yükleme yapılacaktır.

Ambar kapakları Eti Maden’in gözetim firması tarafından ultrasonik veya benzeri su sızdırmazlık testine tabi tutulacaktır. Eğer bir sızma varsa Yüklenici derhal sızıntıyı engellemek üzere gereken önlemi alacaktır.

Gözetim firması, Şartname/Sözleşmede yer alan hükümler çerçevesinde, geminin yüklenmesi ve boşaltılması yetkisini haizdir. Gözetim firmasının yükün gemiye alınmasına dair kararı Yükleniciyi şartsız bağlar.

## 10.ACENTE

Yükleme limanı acentesi, liman operasyonlarını aksatmayacak şekilde Yüklenici tarafından tespit edilir ve geminin tahmini varış zamanı (*ETA' nın ilk ihbarı*) ile birlikte Eti Maden'e yazılı olarak (*e-posta veya faks ile*)Yükleme Talimatında belirtilen personele bildirilir.

Yüklenicinin acentesinin yetkili personeli yükleme esnasında Lojistik Birimi ile irtibatta olacaktır.

Acente, mevcut acentelik ve koruyucu acentelik hizmetlerine ilaveten, yükleme iş ve işlemlerinin hızlandırılması, kargonun teslim alınması, kargodaki eksikliklerin ve fazlalıkların takibiyle de sorumludur. Bu konuda Yüklenici gerekli tedbirleri alacaktır.

Yüklenicinin acentesi yükleme öncesi, yükleme sırası ve yükleme sonu olmak üzere kargo fotoğraflarını gönderecektir.

Yükleme rıhtımında acente operasyonlarından kaynaklanan gecikme ve ihmallerden ve aksaklıktan doğacak her türlü ücret, masraf, zarar ve ziyan Eti Maden tarafından Yükleniciden tazmin ve tahsil edilecektir.

Boşaltma limanı acentesi, Teklif İsteme Formuyla veya Yükleme Talimatıyla veya gemi Yükleme Limanına geldiğinde Eti Maden tarafından faks/e-posta ile Yükleniciye bildirilecektir.

## 11.HAZIRLIK MEKTUBU, ZAMAN SAYIMI (ASTARYA) ve DİSPEÇ-DEMURAJ

- 11.1.Hazırlık mektubu [*NOTICE OF READINESS (NOR)*] geminin yükleme ve boşaltma yapılacak Liman/Terminal/Rıhtıma yanaşması ile verilir.
  - 11.2. Hazırlık mektubu (*NOR*) şifahen verilemez, faks ve e-posta ile yazılı olarak verilir.
  - 11.3. Ambar kirliliği, ambar kapağı kırı ve arızası, ambarlara su girişi veya sızıntısı gibi sorunlar nedeniyle gemi yüklemeye hazır değilse verilen hazırlık mektubu (*NOR*) geçerli değildir.
  - 11.4. Yükleme ve boşaltma limanında hazırlık mektubu (*NOR*) yalnızca mesai günleri içinde (*Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma günleri*) saat 8.00-17.00 arası verilecektir. Hazırlık mektubunun (*NOR*) verilmiş tarih ve saatleri mutlaka belirtilecektir. Hazırlık mektubu (*NOR*) 08.00 – 12.00 (12.00 dahil) saatleri arasında verilirse zaman sayımı aynı gün saat 14.00' de başlayacaktır. Hazırlık mektubu (*NOR*) saat 12.00'den sonra verilirse [12.00 – 17.00 (17.00 dahil)] verilirse zaman sayımı ertesi resmi iş günü saat 08.00' de başlayacaktır.
  - 11.5. Yükleme ve Boşaltma limanında Cuma günü saat 17.00 ile Pazartesi günü saat 08.00 arası zaman sayımına dahil değildir. Ayrıca resmi ve mahalli tatiller de zaman sayımına dahil olmayıp, zaman sayımı tatili takip eden iş günü saat 08.00' de başlar. Tatil günlerinde veya zaman sayımının başlamasından önce çalışılırsa, çalışılan sürenin yarısı sayılır.
  - 11.6. Yükleme ve boşaltma limanlarında yükleme ve boşaltma iş ve işlemleri hava koşullarının elverişli olması halinde yapılır. Yağmur ve kar yağarken yükleme ve boşaltma yapılamaz, kötü hava şartları astaryaya dahil değildir. Çalışma periyodu, hava müsaadeli ve Cumartesi, Pazar, resmi tatiller, resmi ve dini bayramlar hariç olacak şekildedir.
- [WWD (weather working day) & SSHEX (saturday, sunday, holiday excluded)].
- 11.7. Yükleme ve boşaltma limanında oluşabilecek dispeç, demuraj, detention ve benzeri ücretler ve masraflar Yükleniciye aittir.
  - 11.8. Yükleme Limanları/Terminaleri ile boşaltma limanları/Terminalerinde sınır kontrolü için oluşacak zaman kaybı astaryaya sayılmayacaktır.

- 11.9. Hazırlik mektubunun (NOR) verilmesinden önce gemi, ambarları temizlik ve mala uygunluk yönünden, Eti Maden'in görevlendireceği gözetim firması tarafından kontrol edilecektir. Geminin yüklemeye uygun bulunmaması ve/veya gözetim firması tarafından reddedilmesi veya Lojistik Birimi tarafından reddedilmesi ve ayrıca tahsis edilen geminin yük altına girmeden arızalanması halinde, Yüklenici, yüklemeye uygun bir başka gemiyi; en geç 3 (üç) gün içerisinde aynı esas ve şartlarla ve navlun bedeli değiştirilmeksizin, Eti Maden'in teyidi ve onayı alınarak yük altına girecek şekilde getirecektir. Aksi halde, sözleşme feshedilebilir ve İstekli/Yüklenici bu taşıma işinden dolayı herhangi bir hak iddia edemez.
- 11.10. Gemi ambarlarının açılış ve kapanışı, gemi sahibi hesabındadır ve astaryadan sayılmayacaktır.
- 11.11. İş kazası ve benzeri kazalarla ilgili olarak yüklemenin ve boşaltmanın durması astaryadan sayılmayacaktır.
- 11.12. Yüklemenin bitimini müteakip, yüklemeye ilişkin verilecek **KONŞİMENTO, MASTER RECEIPT, MATE'S RECEIPT, KARGO MANİFESTOSU, KARGO PLANI** ve benzeri evrakın hazırlanması ve teslim edilmesi astaryadan sayılmayacaktır.
- 11.13. Liman yetkilileri tarafından geminin yükleme yerinin değiştirilmesi halinde yer değiştirme masrafları Yükleniciye aittir, ancak yer değiştirme astarya olarak sayılacaktır.

## 12. ETİ MADEN İLE YÜKLENİCİNİN SORUMLULUKLARI

- 12.1. Taşıma işinin tek sorumlusu Yüklenicidir.
- 12.2. Yüklenici konşimentoya yazılan miktarda ve sayıda kargodan sorumludur.
- 12.3. Yüklenici, kargonun tahliye limanına kirlenmeden ve hasarsız olarak ulaşmasından sorumludur.
- 12.4. ALICI FİRMA tarafından tahliye limanında/limanlarında hasarlı kargo bildirim yapıldığında Yüklenici P&I club'ını davet edebilir. Hasar bildirim yapan ALICI FİRMA ise kendi bağımsız sorveyörünü çağırabilir. Yüklenici, ALICI FİRMA'nın bağımsız sorveyörüne gemide görevini yapma imkanı sağlayacaktır.
- 12.5. Gemi ve navlun ile ilgili tüm vergiler, yükleme ve boşaltma limanlarındaki her türlü vergi ve rüsum (*dock dues, lighting, pilotage, wharfage ve benzeri masraf ile ücretler*) Yüklenici tarafından ödenecektir.
- 12.6. Sevkiyatlarımız CIF esaslı olacak ve yapılacak sevkiyata konu ürünün sigorta işlemleri ETİ MADEN tarafından yapılacaktır.
- 12.7. Gemi tahliyeyi tamamlayıncaya kadar gemi tatlı su ve balast suyu almayacaktır.
- 12.8. Tüm kapaklar, yükleme tamamlandıktan sonra mühürlenecek ve ambarlar gemi ambar kapak bandı ile güçlendirilecektir.
- 12.9. Gemi ambarları sefer esnasında havalandırılmayacak, tüm vantilatörler kapalı olacak, kargoya taze hava girişi kesinlikle önlenecektir.
- 12.10. Gemi yükleme ve boşaltma limanlarında, güvertede ücretsiz aydınlatma sağlayacaktır.
- 12.11. Yüklenici, **panyol, bağlama malzemesi ve benzeri malzemenin** gemide serbest olarak kullanılması için ETİ MADEN'e izin verecektir.
- 12.12. Yüklenici, gemiye yüklenen ürüne ve ambalajlarına zarar gelmemesi için keski ve sivri kenar ve köşeleri kapatmak ve panyol tahtasının kullanımı için ETİ MADEN'e yardımcı olacaktır.
- 12.13. Gemi ETİ MADEN'in yükünü almak üzere nomine edildiği andan itibaren (*gemi adı belli olduktan sonra*) yükün boşaltma limanında alıcı tarafından tamamen boşaltıldığı ana kadar geçen süre içinde satılamaz, devredilemez ve herhangi bir nedenle seferden alıkoyulamaz ve yük, ETİ MADEN'in teyidi ve onayı alınmadan başka bir gemiye nakledilemez.

ETİ MADEN İŞLETMELERİ

GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

HEAD OFFICE

Ayvalı Mah. Hâtili Sezai Erkut Cad.  
Afra Sk. No: 1/A 06010 Keçiören/ANKARA/TÜRKİYE  
Tel: 0312 294 20 00 Fax: 0312 294 20 40

- 12.14. Gemi ambarı yükleme ve tahliye iş ve işlemlerine uygun olacak ve yükleme-tahliye iş ve işlemlerinde gerekli önlemler Yüklenici tarafından alınacaktır.
- 12.15. Geminin liman ve yol masrafları, iaşe masrafları, yakıtı ve benzeri masrafları Yükleniciye aittir.
- 12.16. Boşaltma limanında tahliye masrafları "ALICI FİRMAYA" ve ve/veya Temsilcisine ve/veya Acentesine aittir.
- 12.17. Yüklenici, ETİ MADEN'ce gönderilen TAŞIMA TALİMATINI aldıktan sonra SİGORTA POLİÇESİNE ESAS OLUŞTURACAK BİLGİ VE DETAYLARI (gemi adı, gemi kalkış tarihi, boşaltma limanı tahmini varış tarihi, gemi CLASS' ı, sertifikaları vs. bilgilerini) DERHAL (en geç 48 saat içinde) YÜKLEME YAPILAN LİMANDAN SORUMLU BANDIRMA LOJİSTİK BİRİMİNE ve ETİ MADEN'e BİLDİRECEKTİR.
- 12.18. Yüklenici TAŞIMA TALİMATINDA belirtilen tarihte boş gemiyi yüklemenin yapılacağı YÜKLEME LİMANINA getirecektir.
- 12.19. ETİ MADEN ve Yüklenici kendi paylarına düşen gümrük işleri ve işlemlerinden mesuldür. Bu işlemleri ETİ MADEN adına Bandırma Lojistik Birimi yerine getirecektir.
- 12.20. Konşimentolar "CLEAN ON BOARD" olarak düzenlenecektir. Yüklenici, yüklemenin bitimini müteakip, draft teyidini aldığı en az 3 (üç) adet orijinal ve en az 3 (üç) adet kopya konşimentoyu en geç 24 (yirmidört) saat içinde verecektir.
- 12.21. Konşimento üzerinde kargoyu taşıyan gemi sahibinin "CARRIER NAME" olarak detay bilgileri yer alacaktır.
- 12.22. Konşimentonun 1 (bir) orijinal nüshası Gemi Kaptanında kalacak ve bu orijinal konşimento Gemi Kaptanı tarafından boşaltma limanında Alıcı Firmanın temsilcisine verilecektir. Alıcı Firmanın temsilcisi tarafından konşimentonun onaylanması ile kargo gemiden tahliye edilecektir. Bunu müteakip kalan 2 (iki) orijinal nüsha geçersiz ve hükümsüz olacaktır.
- 12.23. İç deniz yolları, kanallar, nehirler için varsa gerekli konşimentolar ve belgeler Yüklenici tarafından sağlanacak, bu konşimentolarda ve belgelerde ETİ MADEN ve Alıcı Firmanın kargo üzerindeki hakları korunacaktır. Aksi halde, oluşacak aksaklıklardan doğacak her türlü ücret, masraf, zarar ve ziyan Yükleniciden tazmin ve tahsil edilecektir.
- 12.24. Yüklenici, geminin yüküyle beraber Yükleme Limanından ayrıldığı tarihten itibaren, Boşaltma Limanına/Rıhtımına/Terminaline yükü boşaltmak üzere en kısa süre, en uygun hız ve yoldan gideceğini kabul eder.
- 12.25. Geminin denizde ve/veya suyollarında ve/veya rıhtımda ve/veya kanalda ve/veya nehirde ve/veya limanlardan birinde mahsur, hapis, tutulu kalması, alıkonulması ETİ MADEN'yi hiçbir suretle bağlamaz.
- 12.26. Yüklenici tarafından 24 (yirmi dört) saat içinde bildirilen ve ETİ MADEN tarafından teyit edilmesi halinde kabul edilen müteakip sebepler haricinde, taşıma işinin yapılamaması; geminin yükü farklı bir limana indirmesi; geminin herhangi bir nedenle hukuki veya idari iradeyle bağlanması; yükün zayi edilmesi; yükleme, sefer, boşaltma esnasında gemicilerin yüke zarar vermesi; gemi donanımının veya geminin yüke uygun olmaması ve benzeri hallerde ETİ MADEN'in ve Alıcı Firmanın karşılaşacağı her türlü ücret, masraf Yükleniciye aittir.
- 12.27. Yükleniciden ve/veya gemiden kaynaklanan nedenlerle gemiye eksik tonaj yüklenmesi ve yükleme yapılamaması halinde, ETİ MADEN'den ölü navlun ve başka bir ad altında herhangi bir masraf, ücret talep edilmeyecektir.
- 12.28. Gemi, mürettebat, bayrak, limanlar, denizler, suyolları, kanallar, nehirler vs. üzerindeki her türlü vergi, harç Yükleniciye aittir.

### 13.TEKLİF VERME ŞEKLİ

Teklifler ekte verilen "Teklif Verme Formuna" işlenerek imzalı ve kaşeli olarak gönderilecektir. Bu kurala uygun olamayan teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

Tekliflerin veriliş şekli Teklif Verme Formunda belirtilmiştir.

İstekli, geminin teknik prospektüsünü, ambar fotoğraflarını, P&I ve Class sertifikalarını teklifiyle birlikte verecektir.

Tekliflerde, fatura edilecek deniz navlununa ait ücret açık ve net olarak belirtilecek ve işin süresi boyunca fiyatlarda değişiklik yapılmayacaktır. Faturada deniz navlunu dışında yer verilen farklı ücretler dikkate alınmayacaktır.

ETİ MADEN, bu taşıma işiyle ilgili olarak adres veya başka bir isim altında komisyon talep etmeyecektir.

Teklif mektubunda fiyatlar, katma değer vergisi (KDV) hariç "ALL IN" olarak Amerikan Doları (USD) veya Avrupa Para Birimi (EURO) cinsinden verilecektir.

Tekliflerde, fatura edilecek her türlü ücret açık ve net olarak belirtilecek ve işin süresi boyunca fiyat tarifesinde bir değişiklik yapılmayacaktır.

Teklif isteme mektubundaki esaslar üzerinden verilmeyen teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

### 14.FATURALANDIRMA VE ÖDEMELER

14.1.Navlun, ürünün gemi ambarına hatasız yüklenmesi ve konşimentonun imzalanması ile hak edilmiş olacaktır.

14.2.Yüklenici, konşimentosu düzenlenen her bir sevkiyatı müteakip verdiği hizmete dair faturasını yüklenen ürünün tonajını dikkate alarak teklifinde bildirdiği birim fiyat üzerinden Avrupa Birliği Para Birimi (EURO) veya Amerikan Doları (USD) cinsinden hazırlayarak ETİ MADEN'e iletacaktır. Her ne şekilde düzenlenirse düzenlensin konşimentosu düzenlenen her bir sevkiyat için toplam fatura bedeli teklif edilen birim fiyatı kesinlikle aşmayacaktır.

14.3. Yapılan taşıma işine ait hazırlanan faturanın, ekinde o sevkiyata ait son ve teyit edilmiş haliyle düzenlenen konşimentonun bir fotokopisiyle birlikte ETİ MADEN'e gönderilmesini müteakip, o sevkiyata ait fatura/faturaların %95'lik (yüzde doksanbeş) kısmı, faturanın ETİ MADEN'in Mali İşler Dairesi Başkanlığına ulaşmasından itibaren en geç 5 (beş) gün içinde ve varsa mali kesintiler yapılarak ve eğer ETİ MADEN'e borcu varsa bu borcu tahsil edilerek ihale üzerine bırakılan isteklinin göstereceği hesaba ödenecektir. Bakiye %5'lik (yüzde beş) kısım ise sevk edilen malın son boşaltma limanına varmasını müteakip Yüklenicinin ve ALICI FİRMANIN vereceği konşimentoda yazılı tonaj ve miktarın tam ve hasarsız olarak teslim edildiğine/alındığına dair yazılı bildiriyle (faks veya e-posta ile) ve ETİ MADEN'in yapacağı kontrolden sonra serbest bırakılacaktır.

14.4.Faturanın açıklama bölümünde mutlaka yapılan sevkiyatla ilgili bilgiler (fatura eki olan konşimentodaki sevkiyat bilgileri) yer alacak, fatura muhteviyatında mutabık olunmaması durumunda kesinlikle ödeme yapılmayıp fatura iade edilecektir.

14.5.Faturalar döviz cinsinden düzenlenirken, TL karşılığının gösterilmesi yasal zorunluluk olduğundan, yurt dışı firmalar hariç, (V.U.K.215/2) fatura düzenleme tarihindeki TC Merkez Bankası döviz alış kuru esas alınacaktır.

14.6.Yüklenici tarafından tanzim edilecek fatura 1 (bir) asıl olacak şekilde; "Eti Maden İşletmeleri Genel Müdürlüğü Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad. Afra Sk. No: 1/A 06010 Etilik-Keçiören/ANKARA" adına düzenlenecektir.

14.7.Bu iş için fiyat farkı verilmeyecektir.

## 15.CEZALAR

15.1.Yüklenicinin, Şartname/Sözleşmenin 5. ve 6.maddelerinde ifade edilen yükleme talimatına ve LAYCAN'e uygun olarak gemi temin edememesi ve/veya geminin ret edilmesi halinde, ETİ MADEN ihtara ve ihbara gerek kalmaksızın sözleşmeyi fesheder. 1 (bir) yıl içinde 2 (iki) kez sözleşmesi feshedilen Yükleniciden 6 (altı) ay süreyle teklif alınmayacaktır.

15.2.Kötü hava koşulları, geçiş limanları dahil yükleme limanındaki sıkışıklıklar ve mücbir sebeplerden (*fors majör*) veya ETİ MADEN'den kaynaklanan gecikmelerde ceza uygulanmayacaktır.

15.3.Yüklenici, Şartname/Sözleşmenin 12.20.maddesinde ifade edilen süre içinde yükümlülüğünü yerine getiremez ise, sevkiyata ait konşimentonun ETİ MADEN'e teslim edilmediği her gün için her bir sevkiyata ait sözleşme bedelinin %0,3 (*binde üç*) oranında gecikme cezası Yüklenici alacağından kesilecektir. Mücbir sebeplerden (*fors majör*) ve ETİ MADEN'den kaynaklanan gecikmelerde ceza uygulanmayacaktır.

16. Damga vergisi, resim ve harçlar Yükleniciye aittir.

## 17.MÜCBİR SEBEPLER ve SÜRE UZATIMI VERİLECEK HALLER

Mücbir sebep olacak haller:

- 17.1. İthalat veya ihracatın yetkili makamlarca kısıtlanması,
- 17.2. Yangın, sel, deprem gibi doğal afetler,
- 17.3. Kısmi veya genel seferberlik hali,
- 17.4. Grev,
- 17.5. Genel salgın hastalıklar,
- 17.6. Ambargo konulması,
- 17.7. Önceden bilinmeyen ve giderilemeyecek ölçekte olağanüstü bir durumun ortaya çıktığının belirlenmesi ve bunun Teşekkülce de mücbir sebep olarak kabul edilmesi.

Yüklenicinin belirlediği ve ETİ MADEN'in ONAY verdiği geminin, mücbir sebep nedeniyle sevkiyatı gerçekleştiremeyecek olması durumunda, CANCELLATION DATE' den en az 3 (*üç*) gün önce Yüklenici aynı navlun ve aynı LAYCAN ve aynı koşullarda teyidini aldığı gemi ile en az aynı özelliklere sahip bir gemiyi ETİ MADEN'in onayına sunacaktır.

18.İşbu Şartname/Sözleşme Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanmıştır. Ancak, ihtilaf halinde Tip Şartname/Sözleşmenin Türkçesi geçerlidir.

19.İhtilaf vukuunda ANKARA Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkilidir

20.İşbu Şartname/Sözleşme 20 (yirmi) maddeden ibarettir.

Eki:Teklif Verme Formu

  
Haluk KARAKÖL  
Lojistik Dairesi Başkanı  
Sevkiyat Yürütme Sorumlusu

  
Dilek TEDEKÖY  
Lojistik Dairesi Başkanı  
Gemi ve Konteyner Kiralama  
Birimi Sorumlusu

**ETİ MADEN İŞLETMELERİ**  
**GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**  
**HEAD OFFICE**

Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad.  
Afra Sk. No: 1/A 06010 Keçiören/ANKARA/TÜRKİYE  
Tel: 0312 294 20 00 Fax: 0312 294 20 40